



早出川橋梁

会議所 ニュース ごせん

(発行) 五泉商工会議所
専務理事/岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

テイクアウト
メニュー
ちらし茶碗おし付 1,404円
うな重 (2個より) 4,212円
2日前までにご予約下さい

割烹 清水
☎42-6762(代) 日曜日

早出川橋梁を走る SLばんえつ物語

新型コロナウイルス感染症の拡大に伴い、休止していた磐越西線会津若松-新津駅間を結ぶ臨時列車「SLばんえつ物語号」の運転が8月1日から再開された。

新型コロナウイルス感染症の拡大に伴い、休止していた磐越西線会津若松-新津駅間を結ぶ臨時列車「SLばんえつ物語号」の運転が8月1日から再開された。新型コロナウイルス感染防止対策のため、じゃんけん大会等の一部の車内イベントは休止しているが、展望車や乗車記念スタンプなどSLを満喫できるようにしている。

元気な五泉の
若手登場
FABULOUS NAIL LABORATORY
ファビュラスネイルラボラトリー
土深 TEL 080-1238-8625
【営業時間】10時～ラストは日によって変わります
【定休日】日・祝日

オーナー
吉田 貴代さん

Q: お店のコンセプトは何ですか?
A: お客様に笑顔になっていただけるサービス、コンプレックスを少しでも和らげる美爪作り、トレンドのデザインの提供を大事にしております。

Q: これまでの経歴を教えてください
A: もともと、絵を描くことが好きでした。サロンにお客として通っている頃に自分でやってみたくて、思ったことがきっかけで、サロンで2年間勉強し独立しました。

Q: 独立しようと思ったきっかけは?
A: 五泉にネイルサロン

オール5000 (ごせん) どこでも使える商品券を販売

新型コロナウイルス感染症の影響を受けている地域経済の活力回復や消費喚起のため「オール5000 (ごせん) どこでも使える商品券」を発行する。

▽商品券の内容
① 1冊5000円
② 1冊1万円分の商品券

▽販売期間 9月10日(木)～13日(日)午前10時～午後6時
※この期間で購入できない方は、9月15日(火)～18日(金)までの午前10時～午後4時まで、五泉商工会議所、村松商工会で購入できます。

▽問合せ オール5000どこでも使える商品券発行委員会事務局(五泉商工会議所) 電話 43-5551・村松商工会 電話 58-2201 まで

が少なかつたこともありましたが、地元でネイルを通じて色々な輪が広がっていったら、私も楽しく仕事ができたと思っただけです。市外まで通っていたというお客様の声が多く、近くにサロンができ、とても喜んでいただいております。

ある。特に五泉駅-猿和田駅間の早出川橋梁を走る姿は見応えがあり、撮影スポットにもなっている。

この可憐な句の姿に接すると、色々な事を想像してしまう。大きい事は良いことだ、とばかりひた走って来た我々現代人が、疲れを覚えて足元に目をやればこんな人が見えるかもしれない▼いま我々はこのコロナ禍のなかで強制的に立ち止まり、生活のあり方を考え直さなければならなくなった気がする。何が本当に必要で、何がそうでないのかと。地球環境も人間関係も人生もすべて有限である以上、程々に、しかし工夫を凝らして世界と共生する、その訓練をコロナが人に課している気がする▼とはいえ漱石の句が事実より、一瞬間の願望を詠んだものであるように、現実にはその逆の現象が世界を覆っている。小さき人よりはモンスターになりたがっている指導者たちが、互いにいがみ合っている。ワクチン開発ですら国威発揚の道具と心得て▼この秋は多くのイベントが中止になり祭の笛太鼓も聞かれない年になる。それでも身の周りで移り行く小さな自然の営みを感じていたい。心の平静を保つためにも。漱石の句を後一句。

こおろぎよ秋ぢや
鳴かうが鳴くまいが
(S・T)

釣鐘草降りぬかれたる
さまにかな (清崎敏郎)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX 42-0111

鈴木印房

電化製品・石油機具・ガス器具
販売・修理のことなら、お気軽にご相談ください

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目3番33号 ☎0250-42-2191

◆長月の会席料理
・松茸の土瓶蒸し・甘鯛の栗おこわ蒸し
・いくら醤油漬・のっぺ汁など

テイクアウトメニュー 継続中

山福
北五泉駅前通り TEL 43-1248

各種撮影・証明写真 承ります

電話にてご予約ください (完全予約制)

堀内カメラ 本町3-3-15
TEL 090-4548-8315

インクジェット 大判ポスター 承ります!

B1サイズ (駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
生命傷害共済 に加入しましょう

補償範囲が広くお求めやすい掛金です

お申込みは 五泉商工会議所へ (補償先・新潟県火災共済協同組合)

オープンストリート参加店募集

五泉ニットフェス

五泉ニットフェスに参加して下さるお店を、2020実行委員会では、11月に行われる「五泉ニットフェス2020」の企画で「オープンストリート」



2月開催時の様子

▽企画内容 アイデア、企画内容は自由です。五泉ニットフェスの期間中に自社店舗でフェスと連動して五泉の街の魅力を伝えていただければと思います。なお、フェス期間中に特別メニューや来場者促進をお願いします。またニットフェスののぼりも用意しますので、PRにご活用ください。

▽申込み 9月15日(火)まで五泉ニット工業協同組

五泉応援団に心のこもったメッセージを

首都圏在住の五泉市出身者によって設立した五泉応援団の会報第25号(10月発行予定)に皆さまからの広告やメッセージを募集している。【メッセージ(個人向け)】



20世紀初頭、シカゴの街は社会経済発展の陰で、商業道德の欠如が目につくようになっていました。ここに事務所を構える青年弁護士ポール・ハリスはこの風潮に耐えかね、友人3人と語り、お互いが信頼のできる公正な取引をし、仕事上の付き合いが、そのまま親友関係にまで発展するような仲間

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

合(電話42-2156)・五泉商工会議所(電話43-5551)まで申込みください。

需要拡大につながるプロジェクトを募集

新潟県

新潟県では新型コロナウイルス感染症の拡大に伴う外出自粛や消費減退、イベント等の中止・延期などにより落ち込んだ県内経済の回復を図るため、県内の事業者等で構成する団体による消費喚起や需要拡大に資する取組を支援する。

5年に一度の統計調査

国勢調査に協力を

国勢調査とは5年に一度の最も重要な統計調査で、「日本に住む人や世帯」について知ること、生活環境の改善や防災計画など、私たちの生活に欠かせない様々な施策に役立てられる大切な調査です。

▽調査対象 令和2年10月1日現在で、日本に住んでいる全ての人と世帯が対象

▽回答期間 インターネット回答期間 9月14日(月)～10月7日(水)、調査票(紙)での回答期間 10月1日(休)



国勢調査特設サイト

▽対象経費 謝金、賃金、旅費、使用料及び賃借料、設備費、販売プロモーション費用、通信運搬費、需用費、委託費等

▽補助率及び補助上限額 以下の事業区分に応じた金額を上限として、予算の範囲内で交付します。(定額補助)

①一般事業 ・単一市町村枠(市町村の範囲内で実施するもの) 300万円・複数市町村枠(市町村の範囲を超えて実施するもの) 500万円

②特認事業 ・県外を含めた広域的な需要の取込みが期待されるもの1千万円(※知事が特に効果が高いと認める事業については、知事が個別に上限額を決定します)

▽申請期間 9月7日(月)まで

▽問合せ・申込み 新潟県産業労働部産業政策課(電話 025-2280-5234)まで

満点カードが1000円として使用 得得セール

9月7日(水)まで、24時間いつでも回答できるインターネット回答がおすすです。なお、詳しい内容については特設サイト(<https://www.kokusei2020.go.jp/>)をご覧ください。

五泉商業協同組合では9月17日(日)～19日(火)の3日間に「きんせやポイント得得セール」を開催する。内容は17日に新聞折込チラシの三角シールを切り抜き、きんせやポイント加盟店で、満点カード1枚を添えて提示すると通常500円の満点カードが1000円として利用することが出来る。

問合せは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで。



ロータリークラブとは

ロータリーとは職業倫理を重んずる実業人、専門職業人の集まりなのです。ロータリーは世界に目を開いて幅広い奉仕活動を求められ、多方面にわたって多大の貢献をしています。

わが国(日本)最初のロータリークラブは1920年(大正9年)10月20日に創立、翌1921年4月1日

ロータリーの拡大発展は目覚ましい活動ができるかを検討していく必要性を感じております。また当クラブも会員数が減少しており、クラブ維持が危惧される現状です。ぜひ地域における奉仕活動や社会貢献活動を通じて会員同士の絆づくりをしてみませんか、皆様の入会をお待ちしております。

今年度、私は五泉ロータリークラブの会長を務める事になりました。新型コロナウイルス感染症の影響で

コロナの支援策を掲載

五泉商工会議所 検索

新型コロナ対策の最新支援情報は当所ホームページを活用下さい!

当所ホームページ (<http://www.gosenci.or.jp/>) では、新型コロナウイルスの影響による各種支援策について掲載しております。国・県・市等からの支援が拡充される都度、更新しています。ぜひご覧ください。

2020年 帛乙女(里芋)会席

9月中旬より 要予約 (月曜定休)

五泉の特産品「帛乙女(里芋)」を使った料理をご用意致しました。

お一人様 2,500円(税別)

◆11:30～14:00

◆17:00から 3,500円(税別)

料理が一品追加になります

割烹 文福 馬場町1 0250-42-3128

秋の味覚 モンブラン はじめます

WATAROKU 渡 六 五泉市伊勢の川1962-2 ☎42-2667

大小宴会・法事

ご予約承ります。

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

北五泉レンタカー

Kita-GOSEN Rent-A-Car TEL.0250-42-6322

有限会社 三根山商会

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄 辰喜 太輔 辰喜 山倉 かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

もっと元気になれる靴 つまずきにくく安心 脱ぎ履き簡単 安心・安全の国内生産

快歩主義 その他色有り

シューズ&バッグ ヤマゴ 五泉市本町2-2-32 TEL 42-2363

贈って喜ばれ使って便利

information

【感染症拡大防止策にご協力ください】当日は必ずマスクを着用されてご参加くださいます様、お願い致します。セミナー実施に当たりましては、新型コロナウイルス感染予防に努めて参ります。また、開催日までの状況変化により、中止または延期とさせて頂く事もありますので、ご承知おきください。

新型コロナウイルス対策 ~事業継続・雇用維持のために~

雇用調整助成金

申請までの要点と注意点

日時	9月15日(火) 午後2時~4時
会場	五泉商工会議所 会議室
講師	河合中小企業診断士・社会保険労務士事務所 代表 河合 正尚 氏
受講料	無料 定員 20名(先着順)
講座内容	①雇用調整助成金について ・雇用調整助成金とは ・適用条件 ・緊急対応期間について、申請の流れ ・主な注意点 ②コロナ後の経営でどう舵取りをするべきか ③コロナ後の「ヒト」「モノ」「カネ」の変化の動きに柔軟に対応するために
申込み・問合せ	五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151
主催	五泉商工会議所



働き方改革
対応セミナー

ビデオ会議ツール

Zoomを体験しよう!

- 日時 9月25日(金) 午後2時~4時
- 会場 五泉商工会議所 会議室
- 講師 パソコン教室イエロー・ムーン主宰
馬橋 明里 氏
- 受講料 無料 ●定員 20名(先着順)
- 講座内容
・働き方改革関連法
・Zoomとは何か
・Zoomのメリット(スカイプとの比較を中心に)
・Zoomで解決できる5つの問題
・自社でのZoom活用法の検討 等
- 申込み 五泉商工会議所
●問合せ TEL 43-5551 FAX 42-1151
- 主催 五泉商工会議所



相談所コーナー

「家賃支援給付金」申請サポート会場のお知らせ

当所では、新型コロナウイルス感染症対策により、1ヶ月以上売上が前年同月比50%以上減少、もしくは連続する3ヶ月の合計で前年同月比30%以上減少した中小・小規模企業等の家賃当を補助する「家賃支援給付金」の「電子申請を行うことが困難でできない」という事業者の申請をサポートする「申請サポート会場」を9月21日まで設置しています。なお、完全予約制ですので、受付専用ダイヤル0120-1500413へご連絡してください。受付時間は午前9時~午後6時(平日・日曜対応。土、祝日除く)申請にあたっては、以下の必要書類を揃えて、会場までお出で下さい。

【法人】

- ①申請にちいる売上が減った月・期間と比較するすべての事業年度の確定申告書類
- ②確定申告書別表一の控え(1枚)
- ③法人事業概況説明書の控え(両面)
- ④申請にちいる売上が減った月・期間の売上台帳等
- ⑤貸借契約書の写し
- ⑥直前3か月間の賃料の支払い実績を証明する書類
- ⑦給付金の振り込みをする口座情報
- ⑧誓約書

実質的な無利子化

コロナ対策マル経

新型コロナウイルス感染症により売上が減少した小規模事業者の資金繰りを支援するため、通常のマル経融資の別枠1000万円の範囲内で当初3年間、通常の貸付金利から0.9%引き下げをする。加えて、据置期間を運転資金で3年以内、設備資金で4年以内延長する。

▽ご利用いただける方
最近1ヶ月の売上高が前年までは前々年の同期と比較して5%以上減少している小規模事業者の方

▽資金使途
運転資金、設備資金

▽融資限度額
1000万円

▽融資利率
年0.31%(8月3日時点、借入より当初3年間)

要件を満たす方は、既往政務の借換も実質無利子化の対象になります。

▽特別利子補給適用対象
①個人事業主 要件なし
②小規模事業者 売上高15%減少

▽利子補給期間
借入後当初3年間

※マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保・無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。

▽問合せ・申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで。

永年勤続者表彰のご案内

五泉商工会議所では令和2年11月22日をもって入社後、満10年、同20年、同30年以上、同一事業所に勤務する従業員に対して商工会議所表彰規則により表彰いたします。表彰状は10年が

五泉商工会議所会頭名による表彰状。20年は新潟県商工会議所連合会会頭と五泉商工会議所会頭連名による表彰状、30年は日本商工会議所会頭と五泉商工会議所会頭連名による表彰状です。また、30年以上勤続者には五泉市雇用対策協議会より、優良商工従業員として褒賞状を授与いたします。

9月11日(金)まで(表彰作成のため、締切厳守とさせていただきます)に負担金(10年、20年、30年とも1名につき10000円)を添え、申込みください。※表彰状は11月20日(金)までに各事業所へお届けいたしますので、各事業所にて被表彰者に伝達くださるようお願い申し上げます。

日本年金機構からのお知らせ

【短時間労働者に対する厚生年金保険等の適用拡大】平成28年10月より短時間労働者(パートやアルバイト等)について、厚生年金保険・健康保険の被保険者資格取得基準が、1週の所定労働時間及び1月の所定労働日数が常時雇用者の4分の3以上と明確化され、さらに平成29年4月からは短時間労働者への適用対象が広がりました。詳しくは、新潟西年金事務所まで問合せ下さい。

▽問合せ 新潟西年金事務所(電話025-1364-2430) 日本年金機構

①申請にちいる売上が減った月・期間と比較する2019年分の確定申告書類

②2019年分の確定申告書第一表の控え(1枚)

③月別売上の記入のある2019年分の所得税青色申告決算書の控えがある方は、その控え(2枚)

④申請にちいる売上が減った月・期間の売上台帳等

⑤貸借契約書の写し

⑥直前3か月間の賃料の支払い実績を証明する書類

⑦給付金の振り込みをする口座情報

⑧本人確認書類の写し

⑨誓約書

※ご不明な点は、家賃支援給付金コールセンター(電話0120-653-930)まで

入場無料 ローマ法王に米を食べさせた男

米に付加価値を付けたら限界集落が生き返った!

講師 日蓮宗妙法寺 **高野 誠鮮 氏**

日時 9月14日(月) 午後1時30分~3時

会場 五泉市福祉会館3階【定員80名】

※定員に達し次第、受付を終了させていただきます。新型コロナウイルス感染拡大防止対策として、参加される方はマスクの着用をお願いいたします。なお、新型コロナウイルスの感染状況によっては、講演会が中止になる場合もございます。

本證山妙法寺の第41世住職を務める傍ら、大学客員教授として活動している高野さん。農業を一切使わない「自然栽培野菜」の開発で地元米をブランド化し、ローマ法王に献上するなど町おこしに携わった。「ローマ法王に米を食べさせた男」「限界集落を蘇らせたスーパー公務員」と呼ばれ、TVドラマ「ナポレオンの村」のモデルにもなった高野さんが考える人生観とは?この機会にぜひご聴講ください。

主催 五泉商工会議所・五泉青色申告会女性部
五泉商工会議所女性会

申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551 FAX 42-1151

会頭杯争奪 ゴルフ大会開催

◆日時 10月24日(土) スタート 午前8時7分 (OUT・IN) 集合 スタート30分前までに集合

◆場所 イーストヒルゴルフクラブ

◆参加定員 96名(定員になり次第締め切らせていただきます)

◆競技方法 18ホール、ストロークプレー(ノータッチ、新ペリア)

◆参加費 1人4,000円

◆参加資格 商工会議所会員・準会員事業所及びその従業員

◆申込み 10月9日(金)までに、お申込みください。
※同伴プレイヤーがいましたら一緒に申込み下さい。
※キャディ付を希望される方は、4人1組でお申込み下さい。

◆表彰式 会場 ガーデンホテル マリエール
時間 午後6時より

◆プレー代 11,800円(キャディなし、税別)

◆その他 組合せ表並びにスタート時間は、後日連絡致します。

◆主催 五泉商工会議所(問合せ TEL43-5551 FAX 42-1151)

◆後援 五泉建設業協同組合・五泉商業協同組合

ホームページ(http://www.nenkin.go.jp/)

年金・社会保険・労務相談会	9月8日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	9月9日(水)	午前10時~正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	9月10日(木)	午前10時~正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	10月23日(金)	午後1時30分~4時	要事前連絡

ガスコンロで おうち COOKING

越後天然ガス

キッチンそのままコンロのみお取替えます!

グリル用万能鍋でお手入れ簡単♪ おいしく調理♪

全口に温度センサー搭載で安心かつ機能的♪

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう!

共通商品券

好評につき第3弾

さきはな5000宿泊キャンペーン

咲花温泉旅館協同組合と咲花温泉観光協会では好評を博した第1弾、第2弾のキャンペーンに引き続き「第3弾さきはな5000」(ごせん)宿泊キャンペーン」を9月30日(水)まで受付している。

▽対象者 新潟県民であること

▽利用期間 9月30日(水)まで(各旅館の定員に達し次第終了となります。予約先着順となりますのでご注意ください)

▽割引内容 宿泊は大人1人につき5000円(五泉市民は7000円)子供1

人につき2500円(五泉市民は3500円)、日帰りは1人につき2000円。

ただし宿泊は大人1人1万円以上のプラン、子供1人5000円以上のプランが対象となります。また日帰りは5000円以上のプランが対象となります(入湯税・消費税は別途利用者負担となります)

▽利用方法

①咲花温泉の各旅館へ直接ご予約ください。予約の際に本キャンペーンを利用する旨を旅館へお伝えください

②各旅館でチェックイン時に申込用紙をお渡しします。必要事項を記入の上、フロントへご提出ください。割引が適用される場合があります。

宿泊施設も お得な値段

五泉市

五泉市では市内の宿泊施設にお得な料金で泊まれるキャンペーンを実施している。

▽対象者 新潟県民であること

▽予約対象期間 9月29日(火)のチェックインまで

▽宿泊対象施設 ガーデンホテルマリエール(電話42-1212)・若松屋旅館(電話58-6539)・TSハウス Granpa & Granma's house(電話090-5804-6005)・五泉ゲストハウス五ろり(電話27-1425)・農家民宿げやき(電話090-5441-3889)

▽割引内容 宿泊料金の1/2補助(上限2000円)

※100円未満の端数は切り捨て。また先着500名まで。定員に達し次第、終了

文芸

川柳	俳句
朝日浴び畑のトマト頬を染め ※ビタミンを朝採りトマトから貰い	盆掃省姉は小さく老いてをり 渡辺 智子
井上 敏男	

検定の 受付期間が変更

珠算簿記

10月と11月に行われる珠算検定と簿記検定について、新型コロナウイルスの影響で受付期間が短縮されました。

▽受付 10月1日(木)～19日(月)まで

▽受験料 1級7850円 2級4720円 3級2850円

【申込み】五泉商工会議所(電話43-5551)まで申込みしてください。

計報

▽試験日 10月25日(日) 会場 五泉商工会議所

▽受付 9月7日(月)～24日(木)まで

▽受験料 1級2340円 2級1730円 3級1530円 4～6級1020円

【第156回簿記検定試験】

▽試験日 11月15日(日) 会場 五泉商工会議所

▽会員 大和苑 吉沢3 加藤一男殿(享年83歳)

▽会員(尙井上 駅前1 井上和之殿(享年68歳)

▽会員 中山メリヤス 土深 中山琢己殿(享年64歳)

生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

知って得する

ビジネスマナー

ビジネスでの言葉の重み

先日、私の友人が、経営する会社の上場を果たしました。その友人と雑談した内容で、印象に残ったことがあります。いわゆる、複数の企業を交えたオンライン会議に参加したそうですが、そこでコンサルティング会社の上司と部下が話しているのを聞いて、少々違和感を覚えたそう。その上司と部下がどんなことを話して

いたかというところ、二人は理解できない言葉を多用していたのだとか。友人同士のやり取りでないビジネスの場では、ビジネスパートナーの言葉遣いも気になります。

社内では問題ないものの、社外の人に使うのはNGとなる言葉があります。特に、ビジネスパーソンに対して使ってしまうと、私の友人のように受け取られる場合がありますので、十分に気を付けてはなりません。

例えば、「なるはやで行ってきて」「ASAPで頼む」

といった言葉を使用しているという印象を与えていないでしょうか。「なるはや」は「なるべく早く」、ASAPは、「なるべく早く」を意味する「As soon as possible」の略です。

「午後イチ」という言葉も、よく耳にします。昼休み後の午後1時の意味です。ビジネスシーンでは、時間の約束を交わすことが多く、かつ重要な役割を持ちます。そこで、「午後イチ」のように軽々しい響きの略語を対外的に使うと、不快に思う人もいます。「朝イチ」は

よりふざけた印象さえ与えます。そもそも、始業時間や「会社によって異なるので、朝イチといっても時間が不明瞭で曖昧になります。相手の会社の始業時間を把握した上で、「朝一番、9時にお伺いしてもよろしいでしょうか」というような使い方があれば問題ありません。

「マジですか」、これは、芸能人などが良く使っています。芸能人の影響というのはいまだに大きく、まねをしているつもりはなくても、ついつい使ってしまうものです。しかし、この言葉を使用してよいのは学生

まで。使うとしても、プライベートに限り、「マジにですか」を付けるのと、あなたも丁寧な言葉に感じられるかもしれません。言われた側は、ばかにされたように感じてしまうかもしれません。

非対面のリモートによるコミュニケーションが増える今後は、言葉の重みが重要になると認識しておきましょう。

人財育成トレーナー 美月 あきこ

好評発売中 **しんくみビジネスローン** **愛車ローン ぷらす** **教育ローン ぷらす** **フリーローン ぷらす**

*詳しくは、お気軽に窓口または得意先担当者にご相談ください。
つながる心 はばたく未来 五泉支店 43-2211 村松支店 58-2121

さくらの街信用組合と新米信用組合は令和元年12月9日に合併し、新しく「はばたき信用組合」が誕生いたしました。

HABATAKI

酔星を楽しむタベ中止のご案内

10月に開催を予定しておりました「酔星を楽しむタベ」について、新型コロナウイルス感染症が拡大している状況を受け、皆様の健康や安全を第一に考慮し、本年の開催を中止することと致しました。開催を楽しみにされていた皆様にはお詫び申し上げます。

酔星を楽しむタベの会 代表世話人 高野隆夫

近藤酒造株式会社 代表取締役社長 近藤伸一

この町といっしょに、ずっと未来へ

一事業案内

- 宅地開発分譲
- 中古住宅販売
- 賃貸管理・仲介
- 自社保有物件運用

㈩エネルギーとガス石油器具のことなら

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

㈩ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

2020 水織音亭 安中 **庭園御膳プラン**

お庭を眺めながら御弁当deランチ
いつもより少しリッチにランチを楽しみませんか?

其の壱 庭園御膳 水 ¥2,800	其の弐 庭園御膳 織 ¥4,000	其の参 庭園御膳 音 ¥5,200
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

★お席料・サービス料・消費税込み
事前のご予約が必要となります。
お気軽にお問い合わせください。

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ

防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」
(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001

株式会社ヒカリ食品

〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

「きなせやカード」のポイントお付けします。(220円で1ポイント)

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

各種宴会は居酒屋を超えた当店!

酒菜食堂 **猿 Baku**

飲み放題付 **4,500円** 以上
お料理6品+本格寿司
他に5,000円コース、5,500円コースも出来ます

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台